1:Spier E-5 (1929-1932) 1933 NT15 River Yumans NT15
Maricopa

were more than friends: what one did the other did." When going to war they would take each other's hand, saying, "Let us kill this one or be killed ourselves." There was no rite to establish this bond, which was called mataxcuva'k (compare matâtcu'ig, "married"). Their greeting to each other was mataxavi'k (compare mataxavi'kĭk, co-wife, woman speaking; xavi'k, "two"; xavi'kĭc, the [probably] non-vocative kinship term between siblings).

Some manners of speech were noted. Mrs. Redbird called my attention to the fact that Maricopa said pu'i, "dead," all day long, meaning they were tired. I heard one say, "Look out, you will be dead!" as a warning to children climbing precariously over the house-top. She also pointed out that they say "I and he," not "he and I", mentioning self first, just as they always mention men before women. Women were heard ejaculating da da da da and na na na na in vexation. They have our habit, if they make a slip of the tongue, of repeating the word disparagingly.

A number of sayings were noted by Mrs. Redbird, who distinguished between them and beliefs. So far as I could judge, this was not a distinction peculiar to herself. They had a saying that a woman would give a good-looking daughter to a man who killed a deer. A person who saw a porcupine would never see another. Anyone who said he was never bitten by a snake would immediately be bitten. When one sneezes, they said a woman was thinking of him. He answered her, "All right, I will be there soon." If a child was sickly, they said he would never be sick until he was very old, when only a slight illness would kill him.

Several sayings were playfully told children. They said to the children, speaking of the crane, "Chase that bird! It will fall down: It has been shot by an arrow," so the children ran after it. (The reference was, of course, to the outstretched neck and legs of the flying bird.) It was a saying that if one trod in the tracks of the little river turtle (xaxnarâxna'rà), he would ever after have rheumatism. So older people said, when children playfully walked in their elder's sandals, "I am as dangerous as a turtle." Milk teeth were thrown away. The child would say, "That hard